РЕЦЕНЗІЯ-ВІДГУК

на освітньо-професійну програму «Французька мова і література, англійська мова, переклад» другого (магістерського) рівня за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька

У контексті процесів модернізації освіти та суспільства загалом зумовлено потребу висококваліфікованих філологів, перекладачів, спроможних демонструвати аналітичність думки, ефективність комунікації, міжособистісної взаємодії, раціональність мислення та дії. Освітньо-професійна програма (ОПП) «Французька мова і література, англійська мова, переклад» розроблено науково-педагогічними працівниками відповідно до частини шостої статті 10, підпункту 16 частини першої статті 13 Закону України «Про вищу освіту», Положення про Міністерство освіти і науки України, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 16 жовтня 2014 року № 630, Довідника користувача ЄКТС (2015). Освітньо-професійна програма укладена відповідно до Стандарту вищої освіти України зі спеціальності 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти (наказ Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871).

ОП «Французька мова і література, англійська мова, переклад» містить 90 кредитів ЄКТС, з яких 24 кредити складає цикл вибіркових дисциплін, 12 – цикл загальної підготовки, 51 – цикл професійної підготовки. Виокремлено загальні та фахові компетентності, а також сформульовано програмні результати навчання, які відповідають сучасним вимогам, забезпечують формування необхідних вмінь та навичок, покликаних на досягнення цілей ОПП, зокрема «підготовку фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами». Матриці відповідності програмних компетентностей компонентам ООП укладено згідно з вимогами.

Заслуговує схвалення мета ОПП, яка декларує «підготовку висококваліфікованих фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми з філології (лінгвістики, літературознавства, перекладу) та освіти в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і педагогічної наук та характеризується комплексністю та невизначеністю умов». Особливість ОПП і навчального плану визначено «поєднання загальнотеоретичної та спеціальної навчальної підготовки з формуванням навичок науково-дослідної та педагогічної роботи».

Автори доцільно пропонують такі форми атестації здобувачів другого (магістерського) рівня: - публічний захист кваліфікаційної магістерської роботи; - атестація з другої іноземної мови в екзаменаційній комісії.

Унікальність та переваги ОПП полягають у якісному ресурсному забезпеченні та у широких можливостях академічної мобільності. Синхронізовано основний фокус освітньої програми з придатністю до працевлаштування та подальшого навчання здобувачів другого (магістерського) рівня.

Вважаю, що рецензована ОПП «Французька мова і література, англійська мова, переклад» другого (магістерського) рівня за спеціальністю 035 Філологія, спеціалізацією 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника є актуальною, відповідає освітньо-кваліфікаційній характеристиці, а також нормам і положенням, які використовуються під час ліцензування, у процесі акредитаційної експертизи та інспектування освітньої діяльності за означеною спеціальністю.

Рекомендую освітньо-професійну програму «Французька мова і література, англійська мова, переклад» у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника для підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня за спеціальністю 035 Філологія з присвоєнням кваліфікації «магістр філології за спеціалізацією 035.055 Романські мови і літератури (переклад включно), перша – французька» та її впровадження в освітній процес.

Кандидат філологічних наук, доцент
кафедри французької філології
Одеського національного університету
імені І. І. Мечникова Ліліта КОККІНА

22.05.2023

Підпис підтверджую
заст. декана

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І. І. МЕЧНИКОВА
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ